

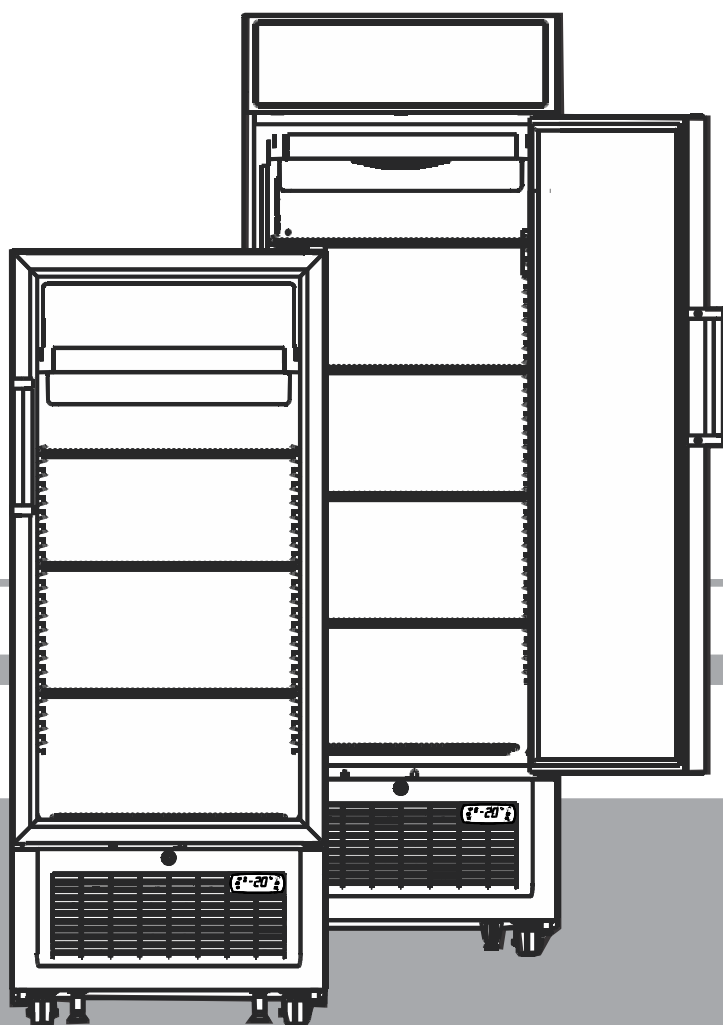
Istruzione d'uso

Congelatore

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere le istruzioni d'uso

Pagina 22

IT



7084 753-04

**FDv 4613 / FDvb 4613 / FDv 4643 / FDvb
4643 / FDvb 4643 / Fv 3613 / Fvb 3613 /
Fv 3643 /**

LIEBHERR

Indicazioni per lo smaltimento

L'apparecchio contiene materiali utili e non va smaltito nella raccolta indifferenziata dei rifiuti, ma portato in appositi centri. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte, conformemente alle norme e alle leggi locali in vigore.



Durante il trasporto non danneggiare il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta dati) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.
- Tagliare il cavo di alimentazione.

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio e di film! Non lasciare giocare i bambini con il materiale da imballaggio. Conferire il materiale da imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

Campo d'impiego dell'apparecchio

Questo apparecchio può essere utilizzato per esporre gli alimenti, comprese le bevande, per la vendita al dettaglio. Per uso commerciale si intende, ad esempio, il loro uso in ristoranti, mense, ospedali ed esercizi commerciali come panifici, macellerie, supermercati, ecc.

Uso scorretto prevedibile:

Non utilizzare l'apparecchio per le seguenti applicazioni:

- Conservazione e raffreddamento di:
 - Sostanze chimicamente instabili, combustibili o corrosive.
 - Medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti simili basati sulla Direttiva 2007/47/CE relativa ai dispositivi medici.
- Uso in aree pericolose.
- Uso all'aperto o in aree umide e con rischio di spruzzi d'acqua.

L'uso improprio dell'apparecchio provoca danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

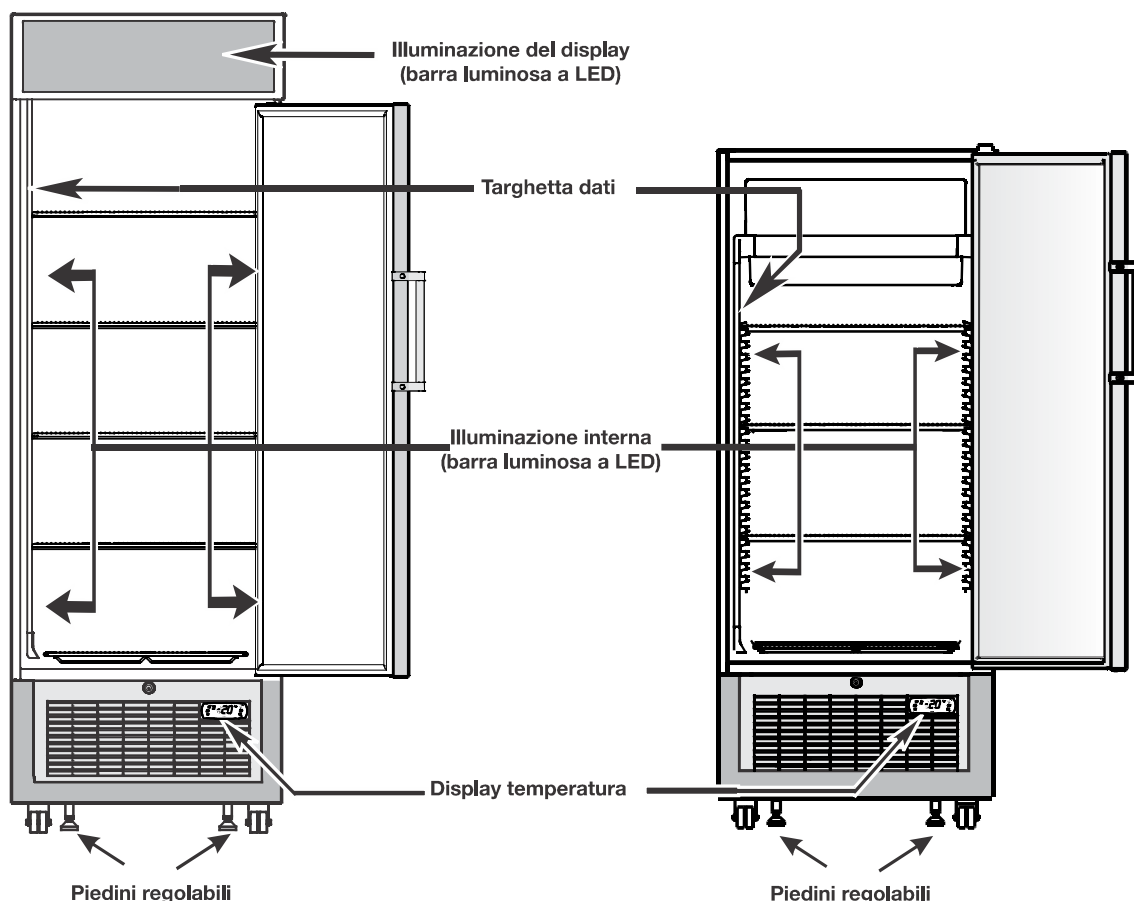
L'alloggiamento ha lo scopo di conservare ed esporre gelati precongelati e preconfezionati, nonché alimenti. I clienti possono accedere aprendo un coperchio non trasparente o porta trasparente.

Non conservare sostanze esplosive nel dispositivo, ad esempio contenitori di aerosol con gas propellente infiammabile.

Descrizione dell'apparecchio

FDv 4613/FDv 4643

Fv 3613/Fv 3643



Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

- L'apparecchio dovrebbe venire sballato ed installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose!
- In caso di danni all'apparecchio, informare immediatamente la ditta fornitrice, prima di procedere all'allacciamento.
- Per garantire il sicuro funzionamento, installare e collegare l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nella presente istruzione d'uso.
- In caso di guasti, staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione. Estrarre la spina oppure staccare/svitare il fusibile.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione, estrarre la spina, non tirare il cavo di alimentazione.
- Far eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo dal Servizio di assistenza tecnica. In caso contrario l'utente potrà incorrere in seri pericoli. Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.
- Evitare fuochi o scintille all'interno dell'apparecchio. Assicurarsi che il circuito raffreddante non venga danneggiato durante il trasporto o la pulizia dell'apparecchio. Evitare assolutamente la formazione di scintille in caso di guasti ed arieggiare bene i locali.
- Non usare come predellino o come appoggio gli zoccoli, i cassetti e gli sportelli.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente.
- Evitare il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti refrigerati/congelati. Ciò può causare dolori, insensibilità e assideramento. In caso di contatto prolungato prendere provvedimenti adeguati, ad es. utilizzare dei guanti.
- Non consumare generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazione.
- Non conservare nell'apparecchio materiali esplosivi o bombolette spray a base di sostanze infiammabili come ad es. butano, propano, pentano ecc. A contatto con le parti elettriche, le eventuali perdite di gas possono infiammarsi. Le bombolette spray contenenti tali sostanze sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è munito di chiavi, non conservare queste ultime nelle vicinanze dell'apparecchio o alla portata dei bambini.
- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- La lastra di vetro dello sportello può rompersi a causa della pressione dell'aria ridotta in caso di trasporto o funzionamento dell'apparecchio ad altezze superiori a 1500 m sul livello del mare. I frammenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni gravi.

IT

Classe climatica

La classe climatica [X] indica in che condizioni ambientali si può utilizzare l'apparecchio in modo sicuro.



La classe climatica [Y] ovvero la classe di temperatura [Z] definiscono le condizioni di base max per un corretto funzionamento degli apparecchi.

(X) Classe climatica	Max. temperatura ambientale	Max. umidità relativa
4	30°C	55%
7	35°C	75%

Non utilizzare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura ambiente specificato.

[Y] Classe climatica	Temperatura [°C]	Umidità relativa [%]
0	20	50
1	16	80
8	24	55
2	22	65
3	25	60
4	30	55
6	27	70
5	40	40
7	35	75

Impostazione della temperatura consigliata:

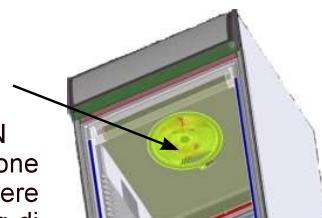
[Z] Classe di temperatura	Impostazione della temperatura [°C]
L1	-18
L2	-18
L3	-15
M0	+4
M*	6
M1	+5
M2	+7
H1	+10
H2	+10

Emissione sonora dell'apparecchio

Il livello di rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio è inferiore a 70 dB(A) (potenza sonora rel. 1 pW)

Posizionamento

- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il pavimento del luogo di installazione deve essere uniforme e piano. Compensare eventuali irregolarità, registrando i piedini regolabili.
- La distanza tra lo spigolo superiore dell'apparecchio e il soffitto del locale deve essere di almeno 20 cm.
- **Non coprire le griglie o i fori di aerazione.**
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m³ per 8 g di refrigerante R 600a, affinché in caso di perdita del circuito raffreddante non possa avere origine una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. L'indicazione della quantità del liquido refrigerante è riportata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.
- Installare l'apparecchio sempre contro una parete.



Dimensioni dell'apparecchio

FDv / FDvb 4613

FDv / FDvb 4643

Fv / Fvb 3613

Fv / Fvb 3643

A : 1957mm (without castor)
1999mm(with castor)

B : 670 mm

C : 730 mm

D : 1356 mm

E : 721 mm

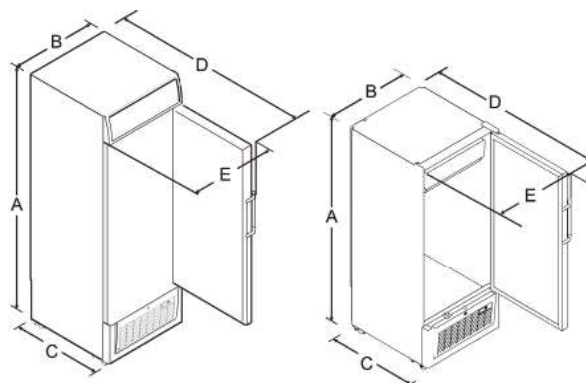
A : 1617mm (without castor)
1659mm (with castor)

B : 670 mm

C : 730 mm

D : 1356 mm

E : 721 mm



Collegamento elettrico

L'apparecchio funziona solo a corrente alternata.

La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo Descrizione dell'apparecchio.

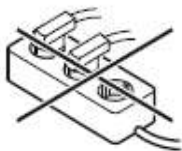
La presa deve essere sia messa a terra in modo regolamentare che protetta elettricamente.

La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

La presa non deve trovarsi dietro all'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

Non utilizzare invertitori per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!



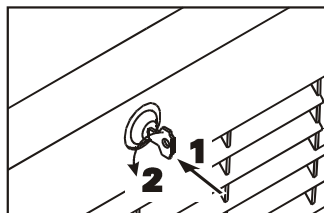
Serratura di sicurezza

La serratura nello sportello dell'apparecchio è dotata di un meccanismo di sicurezza.

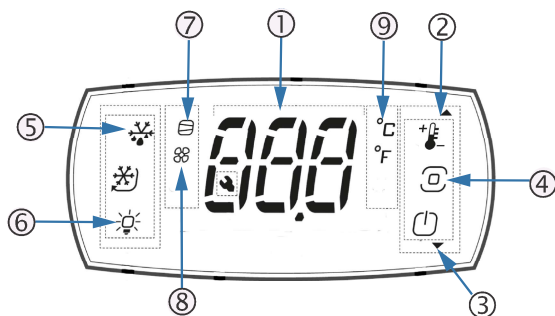
Blocco dell'apparecchio

- Infilare la chiave in direzione 1.
- Girare la chiave di 90°.

Per sbloccare l'apparecchio procedere nella stessa sequenza



Elementi di funzionamento



- 1 Display della temperatura
- 2 Freccia setpoint
- 3 On-Off/Freccia giù
- 4 Programma
- 5 Sbrinamento
- 6 Illuminazione
- 7 Compressore attivo
- 8 Ventola dell'evaporatore attiva
- 9 Unità di misura °C

Nota:

Quando il sistema di raffreddamento è in modalità sbrinamento, il rumore di funzionamento cambia e non c'è raffreddamento.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Si consiglia di pulire l'apparecchio prima di accenderlo per la prima volta (vedere "Pulizia").

Per accendere l'apparecchio: Collegare l'apparecchio alla rete elettrica: l'apparecchio si accende.

Per spegnere l'apparecchio: Rimuovere la spina di rete.

Impostazione della temperatura

- Tenere premuto PRG per 3 sec.
- Premere in modo che il controller mostri il setpoint predefinito.
- Premere SU o GIÙ per regolare il valore.
- Premere PRG per salvare l'impostazione e attendere circa 8 secondi finché il controller non torna alla visualizzazione predefinita.
- **Attenzione:** Se non si preme PRG , la nuova impostazione non viene salvata.

Sbrinamento

Il vano del frigorifero si sbrina automaticamente.

- Tenere premuto PRG per 3 secondi.
- Premere per attivare manualmente lo sbrinamento.

Lo sbrinamento manuale non deve essere eseguito durante le prime 2 ore di funzionamento.

Non utilizzare dispositivi meccanici o altri supporti artificiali per lo scongelamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Illuminazione interna

Illuminazione del display

Il LED viene utilizzato per l'interno e per il display.

- Tenere premuto PRG per 3 sec.
- Premere per accendere e spegnere l'illuminazione.

Importante

La luce può essere sostituita solo dal tecnico dell'assistenza clienti o da personale qualificato!

Attenzione - Radiazione laser classe 1M. Non guardare direttamente la luce attraverso strumenti ottici quando il coperchio è rimosso.

IT

Allarme alta temperatura

- Viene emesso un segnale acustico di "Allarme di alta temperatura" e viene visualizzato l'icona "HI" per circa 15 minuti dopo che l'unità è stata collegata per la prima volta.



Ciò è dovuto al fatto che la temperatura della cabina non ha ancora raggiunto il setpoint predefinito.

Una volta raggiunto il setpoint predefinito, l'allarme si arresta.

- Per comodità, questo segnale di allarme può essere disattivato premendo qualsiasi tasto. Tuttavia, l'icona "HI" continua a lampeggiare fino al raggiungimento del setpoint predefinito.



- Se l'icona "HI" continua a lampeggiare o l'allarme è ancora attivo (se non disattivato) dopo 2 ore, contattare l'assistenza clienti per ulteriore assistenza.

Pulizia

Pulire l'apparecchio almeno 2 volte all'anno !

Disinserire in ogni caso l'apparecchio prima di procedere alla sua pulizia. Estrarre la spina oppure staccare o svitare i fusibili inseriti a monte.

- Pulire l'interno, le parti in dotazione e le pareti esterne con acqua tiepida, alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente. Non utilizzare assolutamente detersivi granulari, a base di acidi o solventi chimici.
- Aver cura che durante la pulizia l'acqua non penetri nelle griglie di aerazione o nelle parti elettriche.
- Una volta l'anno si dovrebbe togliere la polvere dalla macchina del freddo e dallo scambiatore di calore (griglie metalliche sulla parte posteriore dell'apparecchio).
- Non togliere o danneggiare la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - importante per il Servizio di assistenza tecnica.

Non usare umidificatori!

Pericolo per l'incolumità di cose e persone.

Mettere fuori servizio

Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, spegnere la presa e staccare la spina di alimentazione..

Pulire l'apparecchio lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli.

L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive CE 2004/108/CE e 2006/95/CE.

Guasti

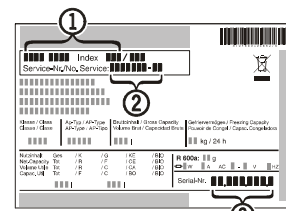
Se subentra un'anomalia di funzionamento, verificare innanzitutto che non ci siano errori nell'utilizzo..

Le seguenti anomalie possono essere facilmente risolte dall'utente stesso

- L'apparecchio non funziona: controllare se**
 - l'apparecchio è stato inserito correttamente,
 - la spina è regolarmente inserita nella presa,
 - i fusibili della presa sono in ordine.
- Rumori troppo forti: controllare se**
 - l'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento,
 - il compressore in esercizio fa vibrare i mobili o le suppellettili adiacenti. Si noti che non sono del tutto evitabili i rumori prodotti dal circuito raffreddante..
- La temperatura non è sufficientemente bassa: controllare**
 - la regolazione in base al capitolo "Impostare la temperatura", e se è stato impostato il giusto valore,
 - se sono state eventualmente introdotte quantità troppo grandi di alimenti freschi,
 - se il termometro introdotto separatamente indica il valore giusto,
 - se l'aerazione è sufficiente,
 - se l'apparecchio è troppo vicino ad una fonte di calore.

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli i guasti, mettersi in contatto con il centro di assistenza tecnica più vicino. Comunicare il modello ❶, il codice di servizio ❷ ed il numero dell'apparecchio ❸ riportati sulla targhetta dati.

La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.



Informazioni aggiuntive

- Con la corretta temperatura gli alimenti si conservano freschi più a lungo. Si può così evitare di gettare via alimenti inutilmente.
- Se la spirale del condensatore non viene pulita annualmente, ciò comporta una sensibile riduzione dell'efficienza dell'apparecchio.
- Le parti di ricambio necessarie per la riparazione dell'apparecchio di refrigerazione con funzione di vendita diretta sono disponibili per un periodo di tempo di 10 anni.
- La durata minima della garanzia offerta dal fabbricante, dall'importatore o dal mandatario per l'apparecchio di refrigerazione con funzione di vendita diretta è di 2 anni.
- Banca dati EPREL:
A partire dal 1° marzo 2021, le informazioni sull'etichettatura energetica e sulle specifiche di progettazione ecocompatibile sono consultabili nella Banca dati dei prodotti europea (EPREL). La banca dati dei prodotti è consultabile al link seguente <https://eprel.ec.europa.eu/>. Per la consultazione si richiede di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta dati.

Liebherr Appliances Kluang Sdn Bhd (153177-U)

No.7 Jln Firma 2 , Kaw.Perind.Kluang II, KM7, Jln Mersing, 86007 Kluang, Johor, West Malaysia.
www.liebherr.com.my